1 ივნისი 2021

**მერაბ მამარდაშვილის სახელობის საგამომცემლო დახმარების**

**პროგრამის ფარგლებში გამოცემული წიგნების სია**

1998

1. მარგერიტ იურსენარის « აღმოსავლური ნოველები » (გალიმარი, ჯისიაი), მთარგმნელები მზია ბაქრაძე, მანანა გიგინეიშვილი

1999

2. ნადინ სატიას « ბალზაკი », მთარგმნელი ელდარ ჭიჭიაშვილი

3. დომინიკ კოლას « პოლიტიკური სოციოლოგია » (PUF, საფრანგეთის საუნივერსიტეტო პრესა, სმარტი), მთარგმნელი თამარ ბერეკაშვილი

2000

4. ჟერარ დე ნერვალის « მოგონებები », ნაწყვეტები, მთარგმნელი ელდარ ჭიჭიაშვილი

5. ლორან საბას « ზღვისიქითა ფრანგი მწერლები » (ADPF), მთარგმნელი გურანდა დათაშვილი

6. « პარიზის სპლინი 1850 – 1914 », გამოფენის კატალოგი (პარიზის მერია, ისტორიის მუზეუმი)

7. ჟან-პიერ ტიბოდას « ფრანგული თანამედროვე თეატრი » (ADPF)

8. ნატალი საროტის « ოქროს ნაყოფი » (გალიმარი, აფრა) მთარგმნელი მანანა შიუკაშვილი

9. მარგერიტ დიურასის « მთელი დღეები ხეებში » (გალიმარი, აფრა), მთარგმნელი ელდარ ჭიჭიაშვილი

10. ჟან-მარი გუსტავ ლე კლეზიოს « ანგოლი მალა » (გამილარი, აფრა), მთ.არგმნელი მზია ბაქრაძე

11. პატრიკ მოდიანოს « ცირკი მიდის » (გალიმარი, აფრა), მთარგმნელი ელდარ ჭიჭიაშვილი

12. პასკალ კინიარის « აპრონენია ავიციას ჩანაწერები ხის დაფებზე » (გალიმარი, აფრა), მთარგმნელი სიბილა გელაძე

13. ბერნარ-მარი კოლტესის « ზანგისა და ძაღლების ბრძოლა » (გალიმარი, აფრა), მთარგმნელი მზია ბაქრაძე

14. მიშელ უელბეკის « ბრძოლის ველის განვრცობა » (მორის ნადო, აფრა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

2001

15. ჟან-პიერ სალგასის, ალენ ნადოს და ჟოელ შმიდტის « ფრანგული თანამედროვე რომანი » (ADPF),

16. დომინიკ რაბატეს « ფრანგული რომანი 1900 წლიდან » (საფრანგეთის საუნივერსიტეტო პრესა ; ჯისიაი), მთარგმნელები მზია ბაქრაძე, სიბილა გელაძე

17. პოლ კონსტანის « გულახდილი საუბრები » (გალიმარი, ჯისიაი), მთ.არგმნელი შორენა ნინიაშვილი

18. პატრიკ მოდიანოს « უცნობი ქალები » (გალიმარი, ჯისიაი), მთარგმნელი ეკა ენუქიძე

19. პატრიკ მოდიანოს « დორა ბრუდერი » (გალიმარი, ჯისიაი), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

20. მარგერიტ დიურასის « კაშხალი წყნარი ოკეანის წინააღმდეგ » (გალიმარი, ჯისიაი), მთ. გურანდა დათაშვილი

21. სემუელ ბეკეტის « პირველი სიყვარული » და « თამაშის დასასრული » (მინუი, ჯისიაი), მთარგმნელები ირინა ღოღობერიძე, გიორგი ეკიზაშვილი

22. ამელი ნოტომის « მკვლელის ჰიგიენა » და « კატილინერები » (ალბენ მიშელი, ჯისიაი), მთარგმნელი მანანა ბოსტოღანაშვილი

23. ანი ერნოს « ადგილი » (გალიმარი, ჯისიაი), მთარგმნელი მზია ბაქრაძე

24. მიურიელ ბლოკის « 365 ზღაპარი საიდან ? როგორ ? », იანვარი (სანი), მთარგმნელი ნინო ხოსრუაშვილი

2002

25. ანი ერნოს « შიშველი გრძნობა » (გალიმარი, სანი), მთარგმნელი მზია ბაქრაძე

26. პასკალ კინიარის « ყოველი დილა ქვეყანაზე » (გალიმარი, სანი), მთარგმნელი დავით წერედიანი

27. ნატალი საროტის « ის აქ არის » (გალიმარი, სანი), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

28. ჟან-პოლ სარტრის « ბუზები », « ეშმაკი და უფალი ღმერთი », « ცხრაკლიტულში » (გალიმარი, ჯისიაი), მთარგმნელი მზია ბაქრაძე, გიორგი ეკიზაშვილი

29. გიორგი შარაშიძის « იმპერია და ბაბილონი » (სეი, სანი), მთარგმნელი თამარ ბერეკაშვილი

2003

30. ალბერ კამიუს « ქორწინება », « ზაფხული » (გალიმარი, სანი), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

31. ალბერ კამიუს « გადასახლება და სამეფო » (გალიმარი, სანი), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

32. ალბერ კამიუს « სარჩული და პირი » (გალიმარი, სანი), მთ.არგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

33. ვენსან რავალეკის « მამალოების ქურდობა » (დილეტანტი, სანი), მთ.არგმნელი პაატა ჯავახიშვილი

34. მარი დარიესეკის « ტრუიზმები » (პ.ო.ლ, სანი), მთარგმნელები თამარ ლომიძე, შორენა ნინიაშვილი

35. ბერნარ-მარი კოლტესის « უდაბნოში დაბრუნება » (მინუი, სანი), მთ.არგმნელი ეკა ენუქიძე

36. ჟორჟ ფედოს « ეჭვის ჭია » (სანი), მთ. ირინა ღოღობერიძე

2004

37. ანტუან დე სენტ-ეგზიუპერის « პატარა პრინცი » (გალიმარი, სანი), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

38. დიდიე ვან კოველერტის « წასვლა » (ალბენ მიშელ, სანი), მთარგმნელი დალი იაშვილი

39. მიურიელ ბლოკის « 365 ზღაპარი საიდან ? როგორ ? », თებერვალი (სანი), მთარგმნელი ნინო ხოსრუაშვილი

40. მიურიელ ბლოკის « 365 ზღაპარი საიდან ? როგორ ? », მარტი (სანი), მთარგმნელი ნინო ხოსრუაშვილი

41. რობერ პენჟეს « აბელი და ბელა » (მინუი, სანი), მთარგმნელი ირინა ღოღობერიძე

42. ფილიპ ლოვოს « თანამედროვე დიდი დემოკრატიები » (PUF საფრანგეთის საუნივერსიტეტო პრესა, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელები მარინა ბალავაძე, ნანა ცქიტიშვილი

43. მიშელ ფუკოს « სიტყვები და ნივთები » (გალიმარი, დიოგენე), მთარგმნელი დოდო ლაბუჩიძე

44. ვირჟინი დიუმონის « სიყვარულის საკითხები. 5-8 წელი » (ნატანი, ჯისიაი), მთარგმნელი მზია ბაქრაძე

2005

45. ამელი ნოტომის « შეყვარებულის ამხედრება » (ალბენ მიშელი, სანი), მთარგმნელი მანანა ბოსტოღანაშვილი

46. ბორის ვიანის « შემოდგომა პეკინში » (მინუი, დიოგენე), მთარგმნელი პაატა ჯავახიშვილი

47. ფილიპ ლოვოს « პარლამენტარიზმი » (PUFPUFსაფრანგეთის საუნივერსიტეტო პრესაPUF, პოლიტოლოგიის ინსტიტუტი), მთარგმნელები მარინა ბალავაძე, ნანა ცქიტიშვილი

48. ფრანსუაზ დოლტოს « ცხოვრების სირთულეები » (გალიმარი, საქართველოს მაცნე), მთარგმნელი ალექსანდრე ბურჯანაძე

49. მიშელ უელბეკის « ელემენტარული ნაწილაკები » (ფლამარიონი, არეტე), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

2006

50. ამელი ნოტომის « კრძალვით და ცახცახით » (ალბენ მიშელი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მზია ბაქრაძე

51. ეჟენ იონესკოს « გაკვეთილი », « მელოტი მომღერალი ქალი », « სკამები » (გალიმარი, ჯეოპრინტი), მთარგმნელები ქეთი კვანტალიანი, შორენა ციცაგი, ნინო ლეჟავა

52. ჟან-პოლ სარტრის « ეგზისტენციალიზმი ჰუმანიზმია » (გალიმარი, ჯეოპრინტი), მთარგმნელი ნატა მთივლიშვილი

53. მარგერიტ დიურასის « ლოლ ვ. სტეინის გატაცება » (გალიმარი, ჯეოპრინტი), მთარგმნელი გურანდა დათაშვილი

54. ალბერ კამიუს « მართალნი » (გალიმარი, ჯეოპრინტი), მთარგმნელი ილია გასვიანი

55. ფრანსუაზ საგანის « სალამი სევდავ », « გიყვართ ბრამსი ? » (რობერ ლაფონი, დიოგენე), მთარგმნელი ნუნუ ქადეიშვილი

56. ანდრე შედიდის « ნეფერტიტი და ეხნატონის ოცნება » (ფლამარიონი, დიოგენე), მთარგმნელი ლიანა რუხაძე

57. ანდრე ჟიდის « ვიწრო კარიბჭე » (გალიმარი, ააფ მენეჯმენტი), მთარგმნელი მაია ქაცანაშვილი

58. ფრედერიკ ბეგბედერის « ექსტაზი. კაიფში დაწერილი ნოველები » (გალიმარი, არეტე), მთარგმნელი თამარ ხოსრუაშვილი

59. დანიელ პენაკის « მგლის თვალი » (ნატანი, არეტე), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

60. ვირჟინი დიუმონის « სიყარულის საკითხები. 8-11 წელი» (ნატანი, ჯისიაი), მთარგმნელი მზია ბაქრაძე

61. პიერ ბურდიეს « განსხვავება » (მინუი, დიოგენე), მთარგმნელი გიორგი ბარამიძე

2007

62. მორის მერლო-პონტის « თვალი და გონება » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი დოდო ლაბუჩიძე

63. ლორან გოდეს « სკორტების მზე » (აქტ სუდი, აგორა), მთარგმნელი ნინო ახვლედიანი

64. ამინ მაალუფის « დამრუპველი იდენტობები » (ბერნარ გრასე, იმპრესი), მთარგმნელი დოდო ლაბუჩიძე

65. ბორის ვიანის « მწვანე ბალახი » (ჟან-ჟაკ პოვერის გამომცემლობა, დიოგენე), მთარგმნელი პაატა ჯავახიშვილი

66. პიერ გრიპარის « ბროკას ქუჩის ზღაპრები » (ლა ტაბლ რონდი, აგორა), მთარგმნელი მაია ვარსიმაშვილი-რაფაელი

67. დაი სიჟის « ბალზაკი და პატარა ჩინელი მკერავი გოგონა » (გალიმარი, არეტე), მთარგმნელი დალი იაშვილი

68. ჟან-მარი დენკენის « პოლიტიკური მეცნიერება » (PUF, პოლიტოლოგიის ინსტიტუტი), მთარგმნელები მარინა ბალავაძე, ნანა ცქიტიშვილი

69. პიერ პეჟუს « პატარა შარტრეზი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

70. ჟან-კლოდ მურლევას « პირაღმა მდინარე » (ნატანი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

71. ჟან-მარი გუსტავ ლე კლეზიოს « უდაბნო » (გალიმარი, დიოგენე), მთარგმნელი სოფიო ბენდიაშვილი

2008

72. დანიელ პენაკის « ძაღლი ძაღლი » (ნატანი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

73. ალბერ კამიუს « კალიგულა » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ანთელავა

74. ერიკ-ემანუელ შმიტის « ბატონი იბრაჰიმი და ყურანის ყვავილები » (ალბენ მიშელი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მერაბ ფიფია

75. შან სას « მტირალა ტირიფის ოთხი სიცოცხლე » (გრასე და ფასკელი, ჯისიაი), მთარგმნელი დალი იაშვილი

76. შან სას « ციური მშვიდობის კარიბჭე » (გამომცემლობა დიუ როშე, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი ქეთი კვანტალიანი

77. ანდრე ჟიდის « ყალბი ფულის მჭრელები » (გალიმარი, ინტელექტი), მთარგმნელი დავით კახაბერი

78. ანკა ვისდეის « მუდამ ერთად », « კლასის ფოტო », « დონა ჟუანა » (აგორა), მთარგმნელები გიორგი ეკიზაშვილი, ქეთი კვანტალიანი, გურანდა დათაშვილი

79. კლოდ ნოდინის და მარი ლიზ კუკის « მსოფლიო რელიგიები. ენციკლოედია » (ლარუსი, დიოგენე), მთარგმნელი პაატა ჯავახიშვილი

80. ჟან-ბატისტ დიუროზელის « ევროპა. მისი ხალხების ისტორია » (აშეტი, ჯისიაი), მთარგმნელი გურანდა დათაშვილი, ქეთი კვანტალიანი, ნინო ლეჟავა

81. ივ ტისიეს « ევროპის ლექსიკონი » (ვუიბერი, ჯისიაი), მთარგმნელები მარინა ბალავაძე, ნანა ცქიტიშვილი

82. ლუი-ფერდინანდ სელინის « მოგზაურობა ღამის დასალიერში » (გალიმარი, ივ. ჯავახიშვილის სახ. უნივერსიტეტის გამომცემლობა), მთარგმნალი სიბილა გელაძე

83. რემონ კენოს « ქალი არ უნდა გაანებივრო » (გალიმარი, ააფ მენეჯმენტი), მთ. მაია ქაცანაშვილი),

84. სპორტის ენციკლოპედია (დიოგენე, ლარუსი), მთარგმნელი პაატა ჯავახიშვილი

85. მარკ ლევის « ეს რომ მართალი იყოს… » (რობერ ლაფონი, აგორა), მთ.არგმნელი გურანდა დათაშვილი

2009

86. ჟაკ ჟერსტლეს « პოლიტიკური კომუნიკაცია » (არმან კოლენი, პოლიტოლოგიის ინსტიტუტი), მთარგმნელი ნანა ცქიტიშვილი

87. რევაზ და ფრანსუაზ ნიკოლაძეების « ქართველები საფრანგეთისთვის » (არმატანი, ინტელექტი), მთარგმნელი გიორგი ანთელავა

88. ა. ლემპერერის და ა. კოლსონის « მოლაპარაკების მეთოდი » (დიუნო, ჯისიაი), მთარგმნელები ნატა მაჭავარიანი, თინათინ ღარიბაშვილი

89. ჟან-ჟაკ რუსოს « მსჯელობა ადამიანთა შორის უთანასწორობის დასაბამისა და საფუძვლების შესახებ » (ჩარპე დიემ), მთარგმნელი დოდო ლაბუჩიძე-ხოდერია

90. მიშელ უელბეკის « პლატფორმა » (ფლამარიონი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი ირმა ტაველიძე

91. ბორის ვიანის « გულსაგლეჯი » (ფაიარი, დიოგენე), მთარგმნელი პაატა ჯავახიშვილი

92. ერიკ-ემანუელ შმიტის « ნოეს შვილი » (ალბენ მიშელი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მერაბ ფიფია

93. ალექსანდრე დიუმას « კავკასია » (« ინჟინრული აზრი » / აგორა), მთარგმნელები თინათინ ქიქოძე, ია ბერსენაძე, გიორგი ეკიზაშვილი

2010

94. მარკ ლევის « სად ხარ ? » (რობერ ლაფონი, აგორა), მთარგმნელი ნინო თურქესტანიშვილი

95. მარტენ პაჟის « როგორ გავხდი იდიოტი » (დილეტანტი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მაია ქაცანაშვილი

96. ანა გავალდას « მინდა ვიღაც მელოდეს სადღაც » (დილეტანტი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი ნანა იაშვილი

97. კლოდ ლევი-სტროსის « ტოტემიზმი დღეს » (PUF საფრანგეთის საუნივერსიტეტო პრესა, აგორა), მთარგმნელი მერაბ მიქელაძე

98. იზაბელ ებერარდის « მოგზაურობა აღმოსავლეთში » (ლირა), მთარგმნელი მანანა ბოსტოღანაშვილი

99. ჟან ჟენეს « ნორტ-დამ-დე-ფლერი » (გალიმარი, დიოგენე), მთარგმნელი გიორგი კახაბერი

100. ადრიან მარინოს « კომპარატივიზმი და ლიტერატურის თეორია » (PUF საფრანგეთის საუნივერსიტეტო პრესა, ლიტერატურის ინსტიტუტი), მთარგმნელები რუსუდან თურნავა, ნინო გაგოშაშვილი

101. პიერ ტეილარ შარდენის « ადამიანური ფენომენი » (სეი, ივ. ჯავახიშვილის უნივერსიტეტის გამომცემლობა), მთ. ბაჩანა ბრეგვაძე

102. « კომუნიზმის შავი წიგნი », კოლექტიური ნაშრომი (რობერტ ლაფონი, ილიას უნივერსიტეტის გამომცემლობა), მთარგმნელები მზაღო დოხტურიშვილი და სხვები

2011

103. როლან ბარტის « მითოლოგიები » (სეი, აგორა), მთარგმნელი ნატა მთივლიშვილი

104. ფრედერიკ ბეგბედერის « 99 ფრანკი » (გამომცემლობა გრასე, პალიტრა L), მთარგმნელი თინათინ ღარიბაშვილი

105. ალბერ კამიუს « რეკვიემი მონაზონისთვის » (გამომცემლობა გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

106. ამელი ნოტომის « საწვავი » (გამომცემლობა ალბენ მიშელი, აგორა), მთარგმნელი თამარ ხოსრუაშვილი

107. ჟან რადვანის « კავკასიის გეოპოლიტიკური ატლასი » (ოტრემანი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მაია ქაცანაშვილი

108. ერიკ-ემანუელ შმიტის « პილატეს სახარება » (ალბენ მიშელი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მერაბ ფიფია

109. ერიკ-ემანუელ შმიტის « ულისე ბაღდადიდან » (ალბენ მიშელი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მერაბ ფიფია

110. ბლეზ სანდრარის « ოქრო » და « რომი » (დენოელი, გრასე, აგორა), მთარგმნელი გურანდა დათაშვილი

111. ჟან-მარი გუსტავ ლე კლეზიო « შიმშილის მისამღერი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი ია ბერსენაძე

112. ანტუან დე სენტ-ეგზიუპერის « პატარა პრინცი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზავილი

113. ალბერ კამიუს « ქორწინება. ზაფხული » (გალიმარი. აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

114. ალბერ კამიუს « გადასახლება და სამეფო » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

115. ალბერ კამიუს « სარჩული და პირი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

116. ანი დელბეს « კამილა კლოდელი » (ფაიარი, კლი), მთრაგმნელი ცისანა ბიბილეიშვილი

117. რაიმონ კენოს « ცისფერი ყვავილები » (გალიმარი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მაია ქაცანაშვილი

118. რომენ გარის « ცხოვრება წინაა » (მერკურ დე ფრანსი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

119. დანიელ პენაკის « რომანივით საკითხავი » (გალიმარი, დიოგენე), მთარგმნელი ია ბერსენაძე

120. პოლ არონის და ალენა ვიალას « ლიტერატურის სოციოლოგია » (PUF საფრანგეთის საუნივერსიტეტო გამომცემლობა, კლიო), მთარგმნელი ცისანა ბიბილეიშვილი

121. ჟან ჟიროდუს « ტროას ომი არ შედგება » (ი. ჯავახიშვილის სახ. თბილისის სახელმზიფო უნივერსიტეტის გამომცემლობა), მთარგმნელი სიბილა გელაძე

122. ალფონს დოდე « ორშაბათობით ნაამბობი მოთხრობები » (მწიგნობარი), მთარგმნელი ქეთევან ჯაში.

2012

123. ალბერ კამიუს « დაცემა » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი ნესტან იორდანიშვილი

124. ალბერ კამიუს « შავი ჭირი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი ნესტან იორდანიშვილი

125. ფილიპ კლოდელი « ბროდეკის მოხსენება » (გამომცემლობა სტოკი, აგორა), მთარგმნელი გურანდა დათაშვილი.

126. ჟან ტიულარის « ნაპოლეონი » (ფაიარი, აგორა), მთარგმნელი მარინა ბალავაძე

127. ჟულიენ გრაკი « სირტის ნაპირი » (გამომცემლობა ჟოზე კორტი, ინტელექტი), მთარგმნელი დალი იაშვილი

128. მიშელ ტურნიეს « პარასკევი ანუ ველური ცხოვრება » (გალიმარი, სიესტა), მთარგმნელი ვლადიმერ რაქვიაშვილი

129. ალექსანდრე დიუმას « შავი ტიტა » (MTP), მთარგმნელი თამარ აბრამიშვილი

130. რემონ რადიგეს « გრაფი დ’ორჟელის მეჯლისი » (აგორა), მთარგმნელი ნატა ბალავაძე

131. დავიდ ფონკინოსის « ჩემი ცოლის ეროტიკული შესაძლებლობები », (გალიმარი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მერაბ ფიფია

132. ალბერ კამიუს « უცხო » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი გურანდა დათაშვილი

133. მარგარეტ დიურასის « ტარკვინიას პატარა ცხენები » (გალიმარი, კლიო), მთარგმნელი გიორგი ძნელაძე

134. ფრედ ვარგასის « სწრაფად წადი და გვიან დაბრუნდი » (ვივიან ემი, აგორა), მთარგმნელი თამარ ხოსრუაშვილმა

135. ალბერ კოენის « დედის დღიური » (გალიმარი, ელფი), მთარგმნელი მარინა ჭილაშვილი

136. მარგერიტ დიურასის « საყვარელი ჩრდილოეთ ჩინეთიდან » და « საღამოს თერთმეტის ნახევარი » (გალიმარი, ელფი), მთარგმნელი გიორგი ძნელაძე

137. ჟან-მარკ მურა « ფრანკოფონული ლიტერატურა და პოსტკოლონიური თეორია » (PUF საფრანგეთის საუნივერსიტეტო პრესა, ლიტერატურის ინსტიტუტი), მთარგმნელი რუსუდან თურნავა

138. ქეთევან დავრიშევის « შავი ზღვა » (საბინ ვესპისერი, უსტარი), მთარგმნელი ცისანა ბიბილეიშვილი

139. ფრედ ვარგასი « მარადიულ ტყეთა შინა » (ვივიან ემი, აგორა), მთარგმნელი თამარ ხოსრუაშვილი)

2013

140. ალბერ კამიუს « სიზიფის მითი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი მარინა ბალავაძე

141. სტენდალის « სიყვარულის შესახებ », (უსტარი), მთარგმნელი მანანა ჯაოშვილი

142. რომენ გარის « თეთრი ძაღლი » (გალიმარი, დიოგენე), მთარგმნელი მერაბ ფიფია

143. მიშელ უელბეკის « სიცოცხლის გაგრძელება და სხვა ტექსტები » (ფლამარიონი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი ირმა ტაველიძე

144. მიშელ უელბეკის « ბრძოლის ველის განვრცობა » (მორის ნადოს გამომცემლობა, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

145. სიმონ დე ბოვუარის « სასოწარკვეთილი ქალი » (გალიმარი, პალიტრა ლ), მთარგმნელი გიორგი ძნელაძე

146. პ. პაკტეტის და ფ. მელენ სუკრამანიანის « საკონსტიტუციო სამართალი » (დალოზი, ივ. ჯავახიშვილის უნივერსიტეტის გამომცემლობა), მთარგმნელი გიული კალატოზიშვილი

147. ფილიპ კლოდელის « ნაცრისფერი სულები » (სტოკი, აგორა), მთარგმნელი თამარ ხოსრუაშვილი

148. მიშელ ვიალას და პოლ მანეტის « ევროპული დემოკრატიები» (არმან კოლენი, ილიას უნივერსიტეტის პოლიტიკურ მეცნიერებათა ინსტიტუტი), მთარგმნელი ნანა ცქიტიშვილი

149. ქეთევან დავრიშევის « სარკმელი » (ეკოლ დე ლუაზირ, უსტარი), მთარგმნელი ცისანა ბიბილეიშვილი

150. ჟურნალის « არილი » სპეციალური ნომერი, რომელიც მიეძღვნა ალბერ კამიუს დაბადების 100 წლისთავს

2014

151. როლან ბარტი « M/Z » (გამომცემლობა სეი, ლიტერატურის ინსტიტუტი, მთარგმნელი ნინო გაგოშაშვილი

152. პ. სანარსენსის და ი. არიფენის « საერთაშორისო პოლიტიკა » (არმან კოლენი, პოლიტოლოგიის ინსტიტუტი), მთარგმნელი ნანა ცქიტიშვილი

153. რომენ გარის « ამ ზღვარს იქით თქვენი ბილეთი ძალას კარგავს » (სათაური პირობითია) (გალიმარი, დიოგენე), მთარგმნელი ლია დარაშვილი.

154. მარკ დიუგენის « ოფიცერთა პალატა » (ლატესი, უსტარი), მთარგმნელი ცისანა ბიბილეიშვილი

155. ჟან-პოლ სარტრის « ცხრაკლიტული » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

156. ჟან-ჟაკ რუსოს « მსჯელობა ხელოვნებასა და მეცნიერებაზე » (აგორა), მთარგმნელი დოდო ლაბუჩიძე

157. ჟან ჟიონოს « ჰუსარი სახურავზე », (გალიმარი, ელფი), მთარგმნელი თამარ

კაპანაძე

158. ოლგა შავერნეს « აუტისტი ბავშვი : სახელმძღვანელო მშობლებისთვის » (გამომცემლობა ლუი ოდიბერი, დიოგენე), მთარგმნელი ნინო ზარდიაშვილი

159. ჟიულ რომენი « კნოკი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

160. ჟან რუოს « ღირსების ველები » (მინუი, ელფი), მთარგმნელი დავით კახაბერი

161. სიმონ დე ბოვუარის « ჟამი სულიერების ზეობისა » (გალიმარი, ფონდი ტასო), მთარგმნელი გიორგი ძნელაძე.

162. ანრი ალენ-ფურნიეს « დიდი მოლნი » (MთP), მთარგმნელი თამარ აბრამიშვილი.

163. დანიელ პენაკის « კაციჭამიათა საბედნიეროდ » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი მანანა ბოსტოღანაშვილი

164. დანიელ პენაკის « ფერია კარაბინით » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი ნატა ბალავაძე

165. კლოდ სიმონის « ფლანდრიის გზა » (გალიმარი, ინტელექტი), მთარგმნელები ილია გასვიანი და ანზორ აბჟანდაძე

166. ჟურნალის « არილი » სპეციალური ნომერი, 3/2014, რომელიც მიეძღვნა მარგერიტ დიურასისა და რომენ გარის დაბადების 100 წლისთავს.

167. ჟურნალის « არილი » სპეციალური ნომერი, 7/2014 (სექტემბერი), რომელიც მიეძღვნა XX საუკუნის ფრანგულ პროზას.

168. როჟე მარტენ დიუ გარის « ჟან ბარუა » (გალიმარი, ინტელექტი), მთარგმნელი დალი იაშვილი

169. ამელი ნოტომის « ტკბილი ნოსტალგია » (ალბენ მიშელი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მაია ქაცანაშვილი.

170. მიშელ ბიუტორი « საფეხურები» (გალიმარი, პალიტრა ლ), მთარგმნელი ეკა სუმბათაშვილი.

2015

171. მარგერიტ დიურასის « გიბრალტარის მეზღვაური » (გალიმარი, ზებრა), მთარგმნელი მერაბ ფიფია

172. პატრიკ მოდიანოს « დორა ბრუდერი » (გალიმარი, აგორა), მთAრგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

173. ფილიპ ბესონის « იქიდან ზღვა ჩანს » (ჟიულიარი, ინტელექტი), მთარგმნელი დალი იაშვილი

174. ფრედ ვარგასის « ნეპტუნის ქარიშხლები » (ვივიან ემი, აგორა), მთარგმნელი ემა ობგაიძე

175. « ფრანგული შანსონი » (სიესტა), მთარგმნელი ბაჩანა ჩაბრაძე

176. პატრიკ მოდიანოს « ბნელი ჯიხურების ქუჩა » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი ნატო ბალავაძე

177. შარლ-ფერდინან რამიუ « დერბორანსი » (გრასე ე ფასკელ, აგორა), თარგმნა ნინო შავდიამ

178. რომენ გარის « განთიადის დაპირება » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი მზია გომელაური

179. რომენ გარის « ქალის ნათელი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი ირინა ლაბაძე

180. აMმელი ნოტომის « არც ევა და არც ადამი » (ალბენ მიშელი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი გიორგი ძნელაძე

181. ანდრე ჟიდის « იზაბელი » და « ქალთა სკოლა » (გალიმარი, ელფი), მთარგმნელი თამარ კაპანაძე

182. მიშელ ფუკოს « ეს არ არის ჩიბუხი » (ფატა მორგანა, აგორა), მთარგმნელი ნატა მთივლიშვილი

183. ალბერ კამიუს « ბედნიერი სიკვდილი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

184. მორის დრუონის « მწვანეთითება ტისტუ » (სააგენტო ჰოფმანი, წიგნები ბათუმში), მთარგმნელი ცისანა ბიბილეიშვილი

2016

185. დავიდ ფონკინოსის « დელიკატურობა » (გალიმარი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მაია ქაცანაშვილი

186. დავიდ ფონკინოსის « ჩვენი განშორებები » (გალიმარი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი ნანა იაშვილი

187. ჟან-მარი გუსტავ ლე კლეზიოს « მონდო და სხვა ამბები » (გალიმარი, ელფი), მთარგმნელი მანანა ცინცაძე და ელისაბედ ყვავილაშვილი

188. პიერ ბულის « მდინარე კვაის ხიდი » (რობერ ლაფონი, დიოგენე), მთარგმნელი ზაზა შენგელია

189. ფილიპ კლოდელის « ბატონი ლინის შვილიშვილი » (სტოკი, ელფი), მთარგმნელი ლია დარაშვილი

190. მიშელ ტურნიეს « გასპარი, მელქიორი და ბალთაზარი », « ელეაზარი ანუ წყარო და ბუჩქი » (გალიმარი, ალეფი), მთარგმნელი ელისაბედ ჯიჯავაძე

191. ჟან მარი გუსტავ ლე კლეზიოს « აფრიკელი » (გალიმარი, ინტელექტი), მთარგმნელი დალი იაშვილი

192. მარგერიტ იურსენარის « მოგვი მკურნალი » (გალიმარი, MთP), მთარგმნელი თამარ აბრამიშვილი

193. პატრიკ მოდიანოს « ცირკი მიდის » (გალიმარი, ელფი), მთარგმნელი ალინა ოქროპირიძემ

2017

194. ოლივიე როლენის « მეტეოროლოგი » (ლე სეი, აგორა), მთარგმნელი ცისანა ბიბილეიშვილი

195. მარგერიტ იურსენარის « ადრიანის მოგონებები » (გალიმარი, გია ქარჩხაძის გამომცემლობა), მთარგმნელი მერაბ ფიფია

196. ჟან-მარი გუსტავ ლე კლეზიოს « ოქმი » (გალიმარი, ინტელექტი), მთარგმნელი ვლადიმირ რაქვიაშვილი

197. რომენ გარის « ცის ფესვები » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი მანანა მაჭავარიანი

198. რომან გარის « ფრანები » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი ემა ობგაიძე

199. მატიას ენარის « ესაუბრე მათ ბრძოლებზე, მეფეებსა და სპილოებზე » (აქტ სუდ, დიოგენე), მთარგმნელი თამარ ლომიძე

200. ფრედ ვარგასის « ლურჯი წრეები » (ვივიან ამი, აგორა), მთარგმნელი ემა ობგაიძე

201. ალენ ვანიეს « ფსიქოანალიზის შესავალი » (დიუნო, დიოგენე), მთარგმნელი შალვა მამინაშვილი

202. მარსელ პრუსტის « დაკარგული დროის ძიებაში. სვანის მხარეს » (ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი სოფიო ბენდიაშვილი

203. დანიელ პენაკის « პროზის გამყიდველი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი ნატო ბალავაძე

204. ომარ ბეგოიძის და თეა ქარჩავას « თავდაცვისა და უსაფრთხოების ფრანგულ-ქართული და ქარტულ ფრანგული ლექსიკონი » (ინტელექტი)

205. ხათუნა მზარელუას « შეყვარებული ხეები », ლექსების კრებული ფრანგულად (აგორა)

206. რობერტ ბრესონის « ჩანაწერები სინემატოგრაფზე » (გალიმარი, სეზანი), მთარგმნელი ნუცა ალექსი-მესხიშვილი

207. რემონ კენოს « ზაზი მეტროში » (გალიმარი, ააფ მენეჯმენტი), მთარგმნელი მაია ქაცანაშვილი

208. პასკალ ბონიფასის « შეიცნე მსოფლიო » (არმან კოლენი, პოლიტიკურ კვლევათა ინსტიტუტი), მთარგმნელი ნანა ცქიტიშვილი

2018

209. ფრიდონ საყვარელიძის « მეფე და მებაღე » (არტანუჯი).

210. ლუი ფერდინან სელინის « სიკვდილი კრედიტით » (გალიმარი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მერაბ ფიფია

211. როლან ბარტის « ფრაგმენტები შეყვარებულის საუბრიდან» (სეი, აგორა), მთარგმნელი მარინა ბალავაძე

212. ტიერი ფრემოს « ოფიციალური კონკურსი » (გრასე ე ფასკელ, სეზან ფაბლიშინგ), მთარგმნელი სიბილა გელაძე

213. ქეთევან დავრიშევის « დაშორებულები » (საბინ ვესპისერი, საქართველოს აკადემიური პრესა), მთარგმნელი ცისანა ბიბილეიშვილი

2019

214. ჟულიენ გრაკის « ქალაქის ფორმა » (ჟოწე კორტი, აგორა), მთარგმნელი ლალი უნაფქოშვილი.

215. ფრედ ვარგასის « საეQჭვო ადგილი » (ფლამარიონი, აგორა), მთარგმნელი ემა ობგაიძე

216. ლეილა სლიმანის « იავნანა » (გალიმარი, ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობა), მთარგმნელი მაია ქაცანაშვილი

217. პიერ პეჟუს « ცის მდგომარეობა » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი ნატა ბალავაძე

2020

218. ჟან პოლ სარტრის « ალტონელი განდეგილები » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი ნინო ციმაკურიძე

219. პიერ ლემეტრის « მშვიდობით, ერთმანეთს ზეცაში შევხვდებით » (ალბენ მიშელი , აგორა), მთარგმნელი მზია გომელაური

220. ივ ბონფუას ლექსების კრებული « დუვის მოძრაობისა და უძრაობის შესახებ » (მერკურ დე ფრანსი, აგორა), მთარგმნელი მერაბ მიქელაძე

2021

221. დანიელ პენაკის « სიზმრის მხილველის კანონი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი თინა ბელიაშვილი

222. მატიას ენარის « კომპასი » (აქტ სუდ, დიოგენე), მთარგმნელი პაატა ჯავახიშვილი

გამოსაცემად მზადდება

(სათაურების ქართული თარგმანი პირობითია)

- რენო ს. ლიოტეს « აღრეული სეზონები » (ლე სეი, აგორა), მთარგმნელი თინა ბელიაშვილი

- ალბერ კამიუს « პირველი ადამიანი » (გალიმარი, აგორა), მთარგმნელი გიორგი ეკიზაშვილი

- ჟაკ შესეს “კაციჭამია” (გრასე და ფასკელი, აგორა), მთარგმნელი ნანა ლალიაშვილი

- ერიკ ვუიარის « დღის წესრიგი » (აქტ სუდ, დიოგენე), მთარგმნელი ზაზა შენგელია

- ანი ერნოს « წლები » (გალიმარი, პალიტრა ლ), მთარგმნელი ლალი უნაფქოშვილი

- ჟან-კლოდ დიუბუას « ყველა ადამიანი ერთნაირად არ ცხოვრობს ამ ქვეყანაზე » (ოლივიე, პალიტრა ლ), მთარგმნელი ნინო თურქესტანიშვილი

- სიმონ დე ბოვუარის « გაუგებრობა მოსკოვში » (ერნი, საგა), მთარგმნელი გიორგი ძნელაძე.

- პიერ ბრუნელის « ჟანრების მითოპოეტიკა » (PUF პრეს უნივერსიტერ დე ფრანს, ლიტერატურის ინსტიტუტი), მთარგმნელი რუსუდან თურნავა

- ნატალი პიეგე-გრო « ინტერტექსტუალობის შესავალი » (არმან კოლენი, ლიტერატურის ინსტიტუტი), მთარგმნელი ნინო გაგოშაშვილი

- ელა მაიარის « რუს ახალგაზრდებთან. მოსკოვიდან კავკასიამდე » (პაიო ე რივაჟი, ინტელექტი), მთარგმნელი ილია გასვიანი

- მიშელ რემონის « რომანი » (არმან კოლენი), მთარგმნელი ილია გასვიანი

- გზავიე დარკოსის « ფრანგული ლიტერატურის ისტორია » (აშეტი), მთარგმნელები ნანა გუნცაძე, ნინო თურქესტანიშვილი, ილია გასვიანი